

Sumário / Summary / Sumario

EDITORIAL

- 217 Iniquidades Sociais no contexto da Atenção Primária à Saúde**
Social Inequalities in the Primary Health Care context
Iniquidades Sociales en el contexto de Atención Primaria a Salud
Armando Henrique Norman

PERSPECTIVA / PERSPECTIVE / PERSPECTIVA

- 221 Oficina acadêmica: bases curriculares e Medicina de Família e Comunidade**
Academic workshop: curricular bases and Family and Community Medicine
Académico taller: bases curriculares y Medicina Familiar y Comunitaria
Phelipe Antônio Calixto, Celice Bandina, Haniel Caetano de Oliveira,
Hermano Lúcio Gomes de Assis Filho, Gustavo Faria de Matos, Camillo de Alcântara César,
Adriano Aparecido Correia Damasceno, Aureliano Inácio de Souza Neto, Daniel Camilo de Oliveira,
Giovanna de Faria Alvim Pereira, Luana Bandeira Rocha, Matheus Bueno de Moraes,
Nathália Lie Ishisaki, Rafael César Melo, Theara de Castro Nicolau

ARTIGOS ORIGINAIS / ORIGINAL ARTICLES / ARTÍCULOS ORIGINALES

- 225 Avaliação de um programa de formação baseado no *Mentoring* para aquisição de habilidades em pequena cirurgia num centro de saúde urbano em Jaén, Andaluzia, Espanha**
Evaluation of a training program based on Mentoring for acquisition of skills in minor surgery for professionals in an urban health center in Jaén, Andalusia, Spain
Valoración de un programa de formación basado en el Mentoring para adquisición de habilidades en cirugía menor en un centro de salud en Jaén, Andalucía, España
Alejandro Perez-Milena, Leticia Simão-Aiex, Maria Araceli Ramirez-Picó, Maria Villa Juárez-Jimenez
- 233 Consumo de bebidas alcoólicas entre trabalhadores de uma unidade de Saúde da Família em Vitória, Espírito Santo, Brasil**
Alcoholic beverages consumption among workers of a Family Health Strategy center in Vitória, Espírito Santo, Brazil
Consumo de bebidas alcohólicas entre trabajadores de un centro de la Estrategia de Salud Familiar en Vitória, Espírito Santo, Brasil
Leonardo Ferreira Fontenelle
- 240 A não aceitação da gravidez e o desenvolvimento de crianças com quatro anos de idade no bairro Vila Jardim, Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasil**
Unwanted pregnancy and children development at four years of age in Vila Jardim, Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brazil
No aceptación del embarazo y el desarrollo infantil a los cuatro años de edad en Vila Jardim, Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasil
Angela Helena Marin, Olga Garcia Falceto, Martha Collares, Pânila Longhi Lorenzoni,
Júlia Oroval Ferrando, Carmen Luiza Corrêa Fernandes, Ângela Polgati Diehl
- 247 Dengue: descrevendo a epidemia em Aracaju, Sergipe, Brasil, 2008**
Dengue: describing the epidemic in Aracaju, Sergipe, Brazil, 2008
Dengue: la descripción de la epidemia en Aracaju, Sergipe, Brasil, 2008
Paulo Emídio Lobão Cunha, Anna Klara Bohland

CASO CLÍNICO / CLINICAL CASES / CASOS CLÍNICOS

255 **Dermatite vesicante pelo *Paederus* sp.: relato de 19 casos em Viçosa, Minas Gerais, Brasil**

Vesicant dermatitis: report of 19 cases and first record of *Paederus* sp.

Viçosa, Minas Gerais, Brasil

Dermatitis vesicante por Paederus sp.: informe de 19 casos em Viçosa, Minas Gerais, Brasil

Janaina Molinari Veloso Fonseca, Catarina Maria Nogueira de Oliveira, Robson José Esteves Peluzio, José Cola Zanúncio, Janaina Maria Setto Fiorezi

ENSAIO / ESSAYS / ENSAYOS

259 **Hiperplasia prostática benigna e PSA: o efeito dominó**

Benign prostatic hyperplasia and PSA: the domino effect

Hiperplasia benigna de prostata y PSA: el efecto dominó

José Agostinho Santos

RELATO DE EXPERIÊNCIAS / CASE REPORT / RELATOS DE EXPERIENCIA

265 **Reflexões de uma equipe de residentes multiprofissionais em saúde da família sobre o processo de reativação de um Conselho Local de Saúde**

Reflections from a multidisciplinary team of health family residents about a process of a Local Health Council reactivation

Reflexiones de un equipo de residentes multiprofesionales en salud de familia sobre el trayecto de un Consejo Local de Salud

Flavia Guilherme, Daniela Callegari, Brígida Gimenez Carvalho, Viviane Aparecida Iglecias, Eliezer Rodrigues dos Santos, Elaine dos Santos Campreguer

CARTAS AO EDITOR / LETTERS TO THE EDITOR / CARTAS AL EDITOR

272 **Casos clínicos de Medicina de Família**

Case reports on Family Practice

Casos clínicos de Medicina Familiar

José Agostinho Santos

MEMÓRIA / MEMORIAL / MEMORIA

274 **Luiz Felipe: o Médico de Família que fez a diferença**

Luiz Felipe: the Family Doctor who made the difference

Luiz Felipe: el Médico de Familia que hizo la diferencia

José Mauro Ceratti Lopes

276 **Agradecimento aos Revisores da Revista Brasileira de Medicina de Família e Comunidade (RBMFC)**

278 **DIRETRIZES PARA AUTORES – NORMAS DE SUBMISSÃO / AUTHOR GUIDELINES – STANDARDS FOR SUBMISSION**